Terminal SIP 6731i

Manual de Instalación

41-001266-03
Rev 00

Introducción

Enhorabuena por su compra del teléfono IP Modelo 6731i! El 6731i se comunica a través de una red IP, permitiéndole recibir y realizar llamadas de la misma forma que con un teléfono normal. El 6731i es capaz de soportar el protocolo SIP.

Prestaciones del teléfono

- Pantalla LCD de 3 líneas
- 8 teclas superiores programables
- Función de configuración de teclas de marcación rápida pulsando y manteniendo las teclas
- Soporta hasta 6 líneas de llamada con LED
- Altavoz full-dúplex para llamadas en manos libres
- Switch de dos puertos 10/100 Ethernet BaseT para compartir la conexión de datos con su ordenador
- Soporta alimentación a través de la línea (basada en el estándar IEEE 802.3af Potencia sobre Ethernet) eliminando adaptadores de corriente.
- Adaptador de corriente (incluido)
- Campos luminosos para ocupado mejorados*
- Definición de páginas*

*Prestación disponible en función del sistema telefónico o proveedor de servicios.

Requisitos

- Una centralita IP basada en el protocolo SIP instalada en red con una cuenta SIP creada para el teléfono 6731i.
- Acceso a un servidor de Trivial File Transfer Protocol (TFTP), File Transfer Protocol (FTP), Hypertext Transfer Protocol (HTTP) o Hyper Text Transfer Protocol sobre Secure Sockets Layer (SSL) (HTTPS).
- Ethernet/Fast Ethernet LAN (10/100 BaseT)
- Cable paralelo categoría 5/5e.
- Fuente de alimentación

Para redes Ethernet que ofrecen alimentación a través de la línea al teléfono (IEEE 802.3af):

- Para la alimentación, utilice el cable Ethernet (proporcionado) para conectar elteléfono directamente a la alimentación. (No es necesario utilizar un adaptador de corriente de 48 V AC si se utiliza PoE o Potencia sobre Ethernet).

Para redes Ethernet que NO ofrecen alimentación al teléfono:

- Utilice el adaptador de corriente 48 V AC (proporcionado con el teléfono) para conectar el puerto de corriente continua del teléfono a una fuente de alimentación.

o

-(opcional) –utilice la alimentación a través del cableado Ethernet (Power over Ethernet, PoE) mediante un inyector de alimentación o un conmutador PoE. Como accesorio opcional, Aastra Telecom puede

proporcionar un conector de alimentación para PoE. Si desea obtener más información al respecto, póngase en contacto con su Administrador de sistemas.

Acerca de este manual

Este manual describe cómo configurar físicamente su nuevo 6731i. No todas las prestaciones mencionadas estarán disponibles por defecto, ya que algunas dependen de su sistema telefónico o de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con la operadora de su sistema si tiene alguna pregunta sobre las prestaciones y servicios disponibles con el mismo. Este manual complementa el ***Manual de administrador del Teléfono IP SIP*** y el ***Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i*** .

Manual de administrador del teléfono IP SIP – está diseñado para administradores de red, administradores de sistemas, desarrolladores y empresas colaboradoras que necesiten información sobre la instalación de este producto en una red IP.

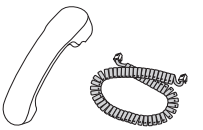
Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i – explica las prestaciones del teléfono IP utilizadas con más frecuencia para los usuarios finales.

Estos manuales, junto con las notas sobre versiones, las actualizaciones del sistema, etc. se pueden descargar de nuestra página web en www.aastratelecom.com

Piezas del teléfono

Cuando extraiga su teléfono de la caja, debería asegurarse de que tiene todos los elementos siguientes. Si falta cualquier pieza, póngase en contacto con el suministrador del teléfono.

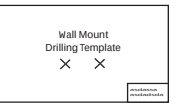
Teléfono



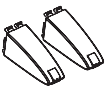
Auricular

Auricular Cable

Tarjeta



Montaje mural
Plantilla para taladrar



Teléfono Base de sobremesa Patas

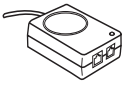
Alimentación Adaptador

Ethernet Cable

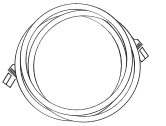
CD de instalación del 6731i Manual

Tornillos y Anclajes para Montaje mural

Accesorios opcionales (No incluidos)



PoE
(Potencia sobre Ethernet)
Fuente de alimentación a través de línea

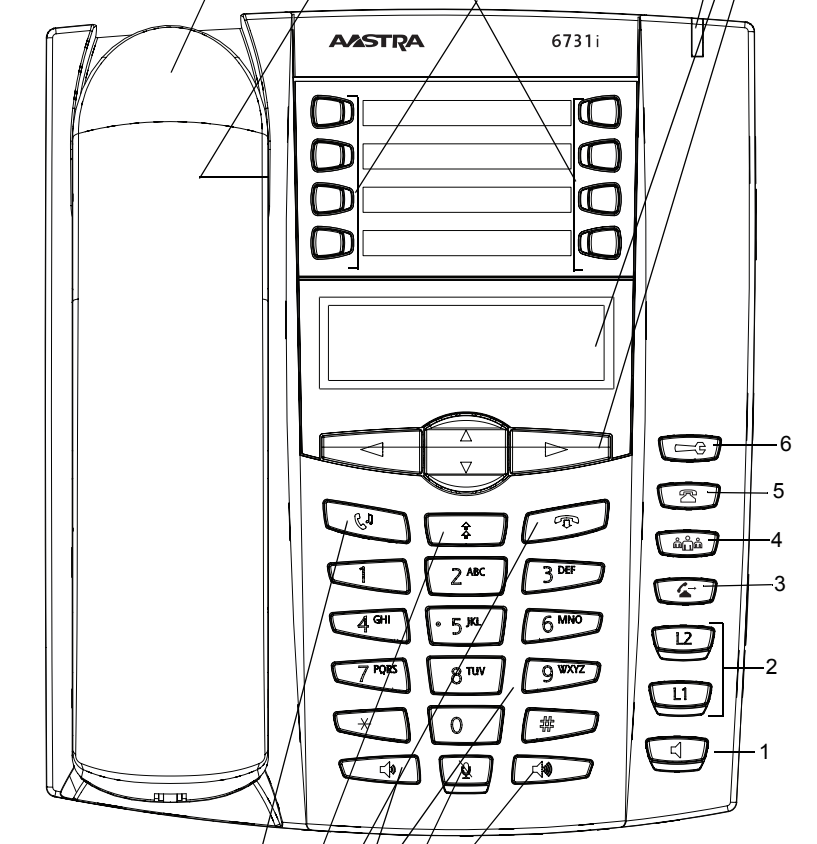


Cable Ethernet adicional
(Cable paralelo categoría 5/5e)

La fuente de alimentación a través de línea con PoE (Potencia sobre Ethernet) suministra alimentación de 48 V al 6731i a través del cable Ethernet en los pins 4 & 5 y 7 & 8.

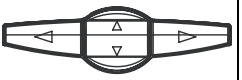
⚠ **Advertencia**: No utilice esta fuente de alimentación a través de línea con PoE para alimentar otros aparatos.

Panel de teclas

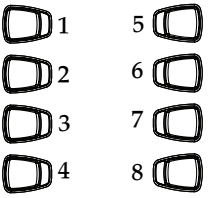


Descripción de las teclas

La siguiente tabla describe las teclas del 6731i. Consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* para obtener más información sobre estas teclas.

Teclas	Descripción de las teclas
	Tecla de retención de llamada - Permite retener una llamada activa. Para recuperar la llamada activa, pulse la tecla de estado de línea situada al lado del LED que está parpadeando.
	Tecla de remarcación - Permite la remarcación de los últimos 100 números marcados. Pulsando la tecla de remarcación 2 veces se llama al último número marcado.
	Tecla de desconexión - Finaliza una llamada activa. La tecla de desconexión también permite abandonar una lista abierta, como la lista de opciones, sin realizar ningún cambio.
	Tecla de volumen - Permite ajustar el volumen del microteléfono, timbre y manos libres. Ver "Ajuste del volumen" en la página 24 para obtener más información.
	**Teclas de Navegación** -Pulsando las teclas de flecha ARRIBA y ABAJO se muestran diferentes mensajes de estado y de texto en la pantalla LCD (si hay más de 1 línea de mensajes de estado/texto). Estas teclas le permiten, además, navegar a través de las opciones de los diferentes menús, como por ejemplo la lista de opciones. Pulsando las teclas de flecha IZQUIERDA Y DERECHA se muestra la información acerca de las diferentes líneas/llamadas. Dentro de la lista de opciones, estas teclas permiten salir o aceptar la opción actual. Al editar las entradas de la pantalla, pulsando la tecla de flecha IZQUIERDA se borra el carácter a la izquierda; pulsando la tecla de flecha DERECHA se selecciona la opción.
	Tecla de altavoz - Transfiere la llamada activa al altavoz, permitiendo el uso del teléfono en modo manos libres.

Teclas	Descripción de las teclas
	Tecla de opciones - Accede a servicios y a opciones para personalizar su teléfono. Es posible que su Administrador de sistemas ya haya personalizado parte de la configuración. Consulte con su Administrador de sistemas antes de cambiar las opciones exclusivas de administrador.
	Tecla de lista de llamadas - Accede a las últimas 200 llamadas recibidas.
	Tecla de conferencia - Inicia una conferencia con la llamada que está activa.
	Tecla de transferencia - Transfiere la llamada activa a otro número.
	Teclas visuales de línea/llamada - Conecta con una línea o llamada. El teléfono IP Aastra 6731i soporta 2 teclas de línea, cada una con LED indicadores.

Teclas	Descripción de las teclas
	**Teclas programables** - 8 teclas superiores - las 8 teclas son programables. **Nota:** Las teclas 5 y 6 están designadas como las teclas para GUARDAR y BORRAR respectivamente. El Administrador de sistemas debe hacer que estas teclas sean configurables antes de que puedan ser cambiadas. Las siguientes funciones son las predeterminadas para las teclas programables del teléfono IP 6731i: **1 - Ninguna** **2 - Ninguna** **3 - Ninguna** **4 - Ninguna** **5 - GUARDAR** (preconfigurada) — Permite memorizar números y nombres a la Agenda. Mediante esta tecla se introduce el número, nombre y línea (o tecla de marcación rápida) para grabarlo en la Agenda. **6 - BORRAR** (preconfigurada) — Permite borrar entradas de la Agenda y la Lista de llamadas. (Entre en la Agenda o la lista de llamadas y seleccione una entrada, a continuación pulse dos veces para borrar la entrada seleccionada). **7 - AGENDA** (preconfigurada) — Muestra hasta 200 nombres y números de teléfono (guardados en orden alfabético) **8 - SERVICIOS** (preconfigurada) — Accede a las prestaciones y servicios avanzados a través del menú Servicios. **Nota:** Para obtener más información sobre la configuración de las teclas GUARDAR y BORRAR, póngase en contacto con su Administrador de sistemas. **Nota:** Para obtener más información sobre la programación de las teclas para realizar funciones específicas, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* .

Instalación y configuración

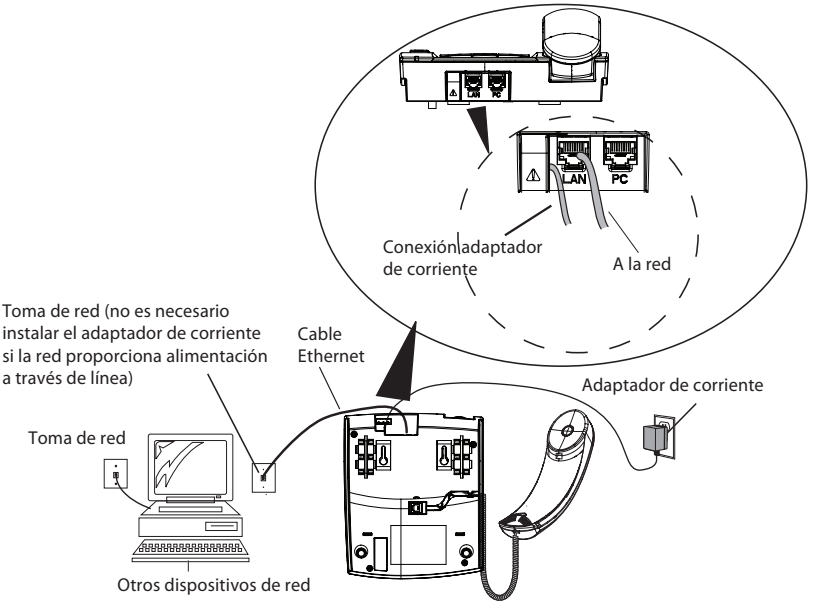
El 6731i se puede configurar para compartir una conexión de red con otro dispositivo de red. La alimentación se puede proporcionar a través del adaptador de corriente proporcionado, mediante una fuente de alimentación de red compatible con 802.3af o con una fuente de alimentación a través de línea con PoE (accesorio opcional). Si su Administrador de sistemas ya ha configurado el teléfono, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* para obtener información sobre el manejo de las llamadas o póngase en contacto con su Administrador de sistemas.

Conexión de red directa o compartida

El teléfono se puede configurar como una conexión de red directa a una toma Ethernet de pared o como una conexión de red compartida actuando como elemento de paso si se conecta el teléfono a un ordenador o a otro dispositivo de red.

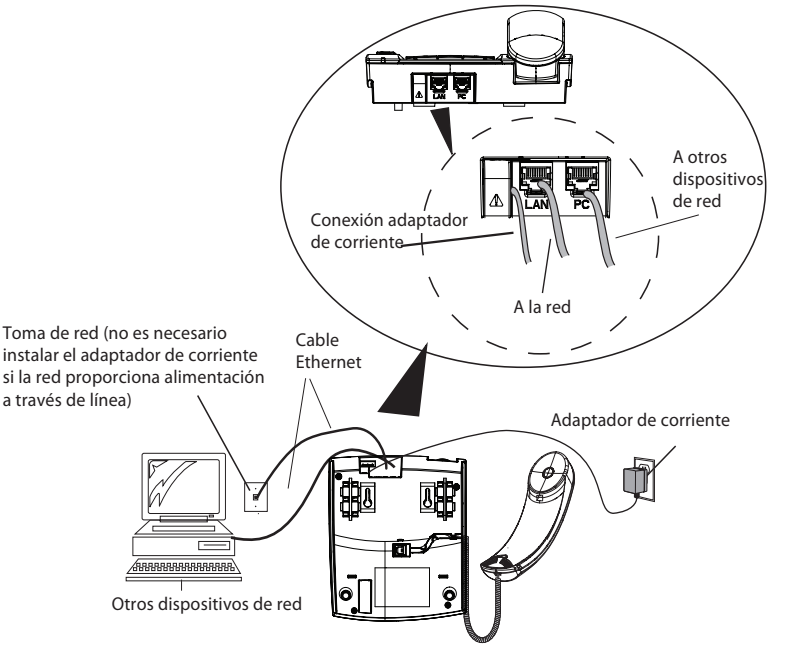
Conexión directa de red

En la parte superior del teléfono hay un switch de dos puertos 10/100 BaseT Ethernet. El puerto marcado como **LAN** se utiliza para conectar el teléfono a la red, así como para proporcionar alimentación al mismo (si fuera necesario). Ver **"Conexión a la red y a la alimentación"** en la página 9 para obtener más información.


LAN
PC
Conexión adaptador de corriente
A la red
Toma de red (no es necesario instalar el adaptador de corriente si la red proporciona alimentación a través de línea)
Cable Ethernet
Adaptador de corriente
Toma de red
Otros dispositivos de red

Conexión compartida de red

Para conectar un dispositivo de red (como un ordenador) al teléfono, conecte un cable Ethernet en el puerto de red de la parte superior del teléfono marcado como **PC**. Conecte el otro extremo del cable Ethernet en la toma de red del dispositivo con el que vaya a compartir la conexión de red.


LAN
PC
A otros dispositivos de red
Conexión adaptador de corriente
A la red
Toma de red (no es necesario instalar el adaptador de corriente si la red proporciona alimentación a través de línea)
Cable Ethernet
Adaptador de corriente
Otros dispositivos de red

Nota: La toma PC del 6731i no suministra alimentación a través de línea a otros dispositivos de red. Todos los cables Ethernet utilizados deben ser como mínimo cables paralelos de categoría 5/5e, como el cable proporcionado con su teléfono.

Conexión a la red y a la alimentación

Adaptador de corriente

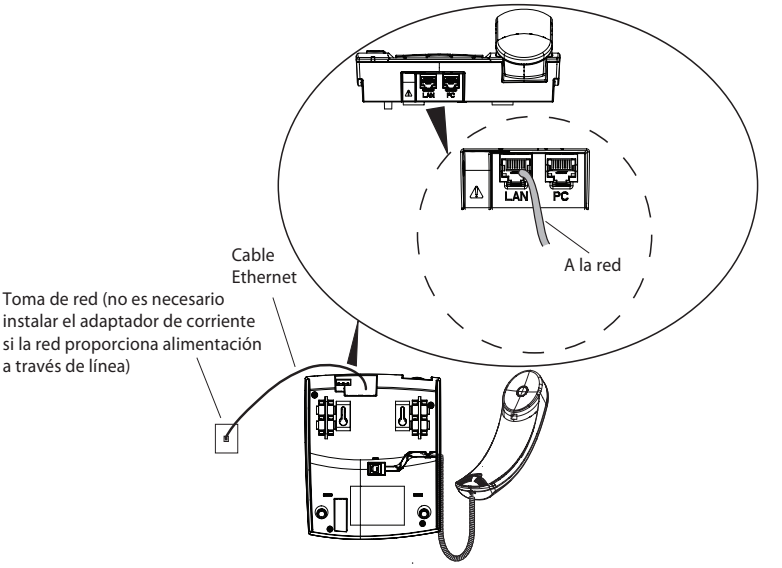
Utilice el adaptador de corriente (proporcionado por su Administrador de sistemas) con su teléfono y enchufe su teléfono a una toma de alimentación.

La red proporciona alimentación a través de línea

Si su red proporciona alimentación de línea compatible con 802.3af, el teléfono se alimenta a través de la red.

1. En la parte superior de su teléfono, conecte el cable Ethernet (proporcionado con su teléfono) en el puerto de red marcado como **LAN**.

2. Conecte el otro extremo del cable Ethernet directamente en la toma de red de la pared.

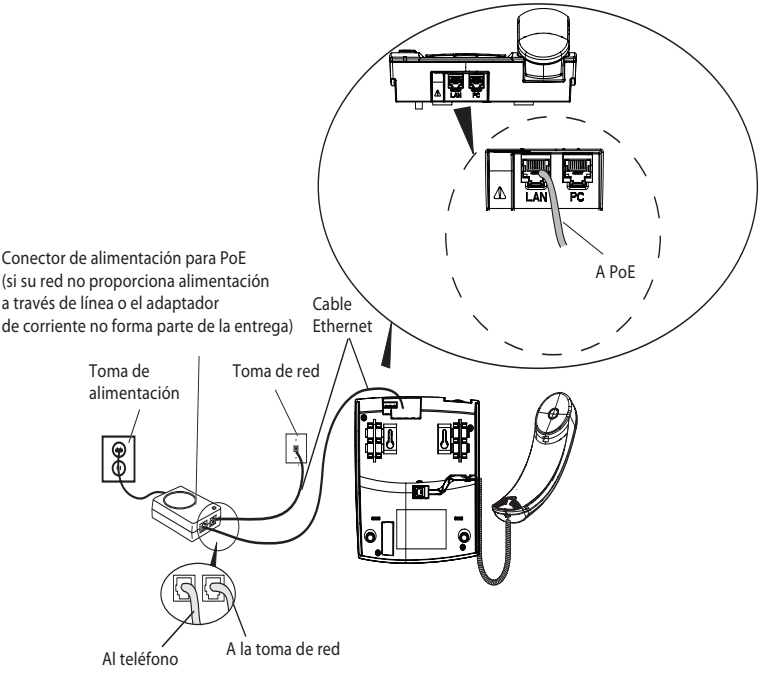

LAN
PC
A la red
Cable Ethernet
Toma de red (no es necesario instalar el adaptador de corriente si la red proporciona alimentación a través de línea)

La red no proporciona alimentación de línea

Si su red no proporciona alimentación a través de línea compatible con 802.3af, es necesario instalar el adaptador de corriente o la fuente de alimentación a través de línea con PoE (accesorio opcional).

1. En la parte superior de su teléfono, conecte el cable Ethernet (proporcionado con su teléfono) en el puerto de red marcado como **LAN**.
2. En la fuente de alimentación con PoE, conecte el otro extremo del cable Ethernet en la toma de red marcada según se indica en la siguiente figura.
3. En la fuente de alimentación con PoE, conecte un cable Ethernet adicional en el puerto de red según se indica en la siguiente figura.
4. Conecte el otro extremo del cable Ethernet en la toma de red de la pared.

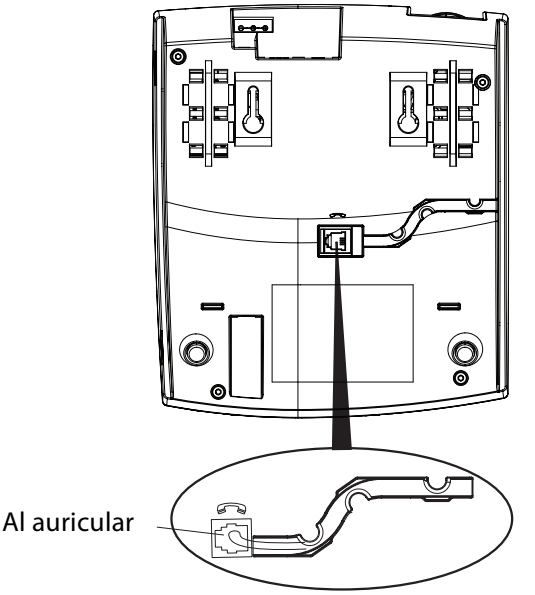
5. Conecte la fuente de alimentación con PoE a una toma de alimentación.



Nota: La fuente de alimentación debería conectarse a un elemento de protección contra sobretensiones o una barra de potencia. Todos los cables Ethernet utilizados deben ser como mínimo cables paralelos de categoría 5/5e, como el cable proporcionado con su teléfono.

Conexión de un auricular

Dé la vuelta al teléfono y localice la toma del auricular marcada como . Inserte un extremo del cable del auricular en la toma hasta que encaje haciendo un clic. Haga pasar a continuación el cable del auricular a través del surco como se muestra en la siguiente figura. Conecte el auricular al otro extremo del cable del auricular.



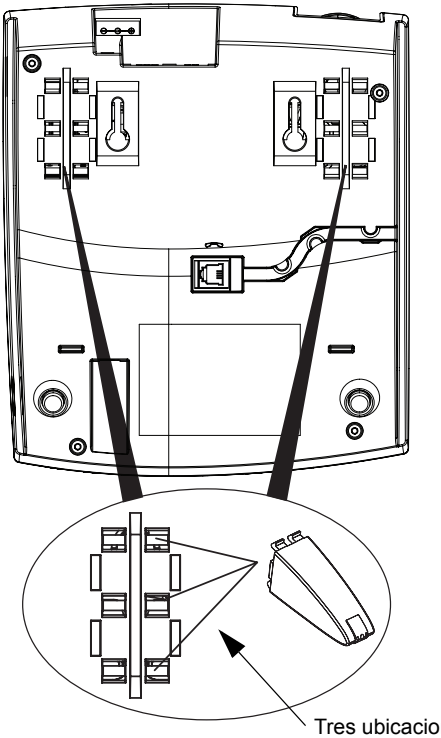
Instalación como sobremesa o montaje mural

Instalación como elemento de sobremesa

La instalación como sobremesa para el teléfono IP 6731i consiste en colocar dos patas que se unen a la parte trasera del teléfono, cerca de las esquinas inferiores. Un total de cuatro ángulos diferentes de visión permite a los usuarios personalizar su preferencia de visualización del teléfono.

1. Coloque las patas insertando las pestañas de cada pata en las ranuras de la parte inferior del teléfono. Hay tres pares de ranuras para patas en cada esquina del teléfono; cada para usa dos pares (1&2 o 2&3) lo que supone dos posiciones diferentes de las patas que ofrecen ángulos distintos de visión. Además, las patas se pueden invertir para ofrecer dos ángulos de visión adicionales.
2. Para obtener un ángulo de visión mayor, utilice las ranuras segunda y tercera desde arriba.
3. Para obtener un ángulo de visión menor, utilice las ranuras primera y segunda desde arriba.

4. Presione la pata hacia el teléfono hasta que encaje en su sitio.



Cuatro ángulos de visión diferentes

Instalación en pared

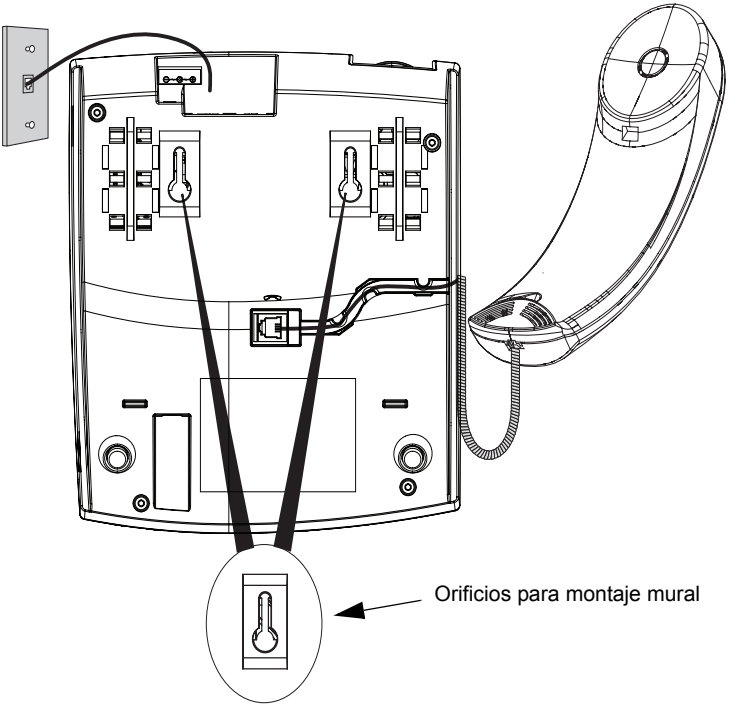
El teléfono IP 6731i dispone en la parte trasera del teléfono de dos orificios previamente taladrados para su montaje mural.

1. Utilizando la plantilla de taladrado para montaje mural proporcionada, ubique y marque la posición de los tornillos de montaje en la pared. Dependiendo del tipo de pared, puede que sea necesario utilizar anclajes murales. Tanto los tornillos como los anclajes murales están incluidos con su teléfono.

2. Coloque los orificios para montaje mural del teléfono sobre los

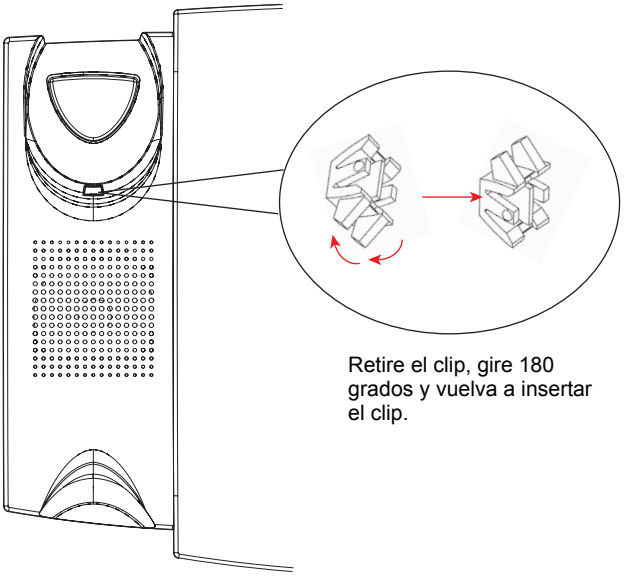
cabezales de los tornillos en la pared y tire para fijar el teléfono.

Nota: Es aconsejable que adquiera un cable Ethernet corto para la instalación en pared. Además, si su red no proporciona alimentación a través de línea compatible con 802.3af y está instalando el 6731i en pared con una fuente de alimentación a través de línea con PoE, puede que sea mejor utilizar un cable Ethernet plano equivalente en lugar del cable proporcionado.

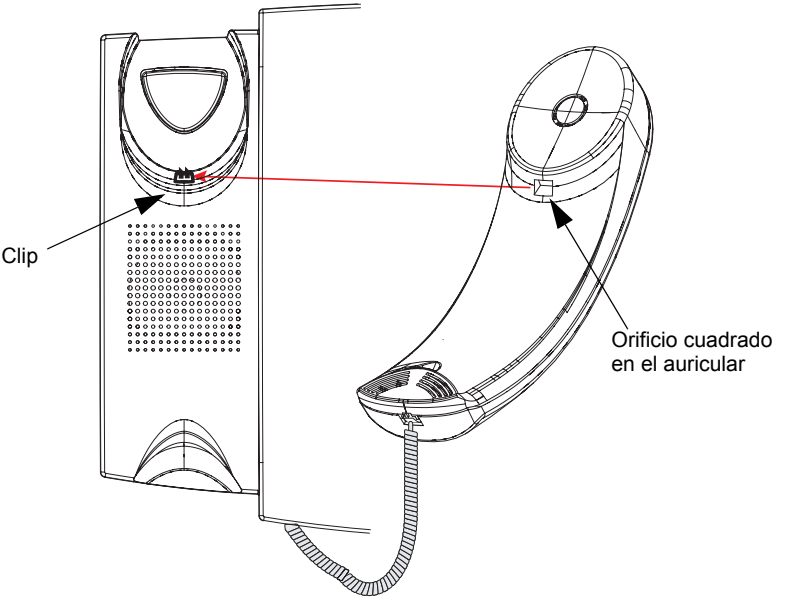


3. En la parte donde reposa el auricular hay un pequeño clip encajado en la superficie. Mediante un destornillador plano pequeño, tire del clip hacia arriba y retírelo del teléfono.
4. Con los brazos del clip hacia usted y el lado plano del clip hacia el teléfono, gire el clip 180 grados y vuelva a insertarlo de nuevo en su cavidad dentro del teléfono.

5. Presione el clip hasta que encaje en su ranura de la superficie y sólo sobresalgan las patas del clip.



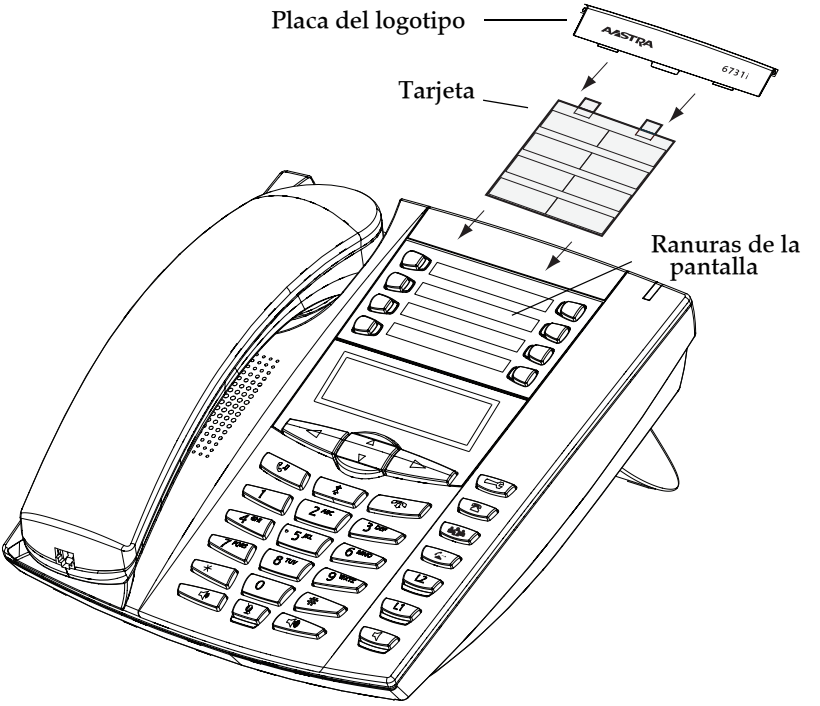
6. Cuelgue el auricular en el teléfono, insertando las patas del clip en el orificio cuadrado del auricular. Esto permite que el auricular repose en posición vertical sin caerse cuando se instala el teléfono como montaje mural.



Inserción de la tarjeta

Esta tarjeta contiene espacios para etiquetas de identificación para 8 teclas programables.

1. Retire la placa del logotipo del panel frontal superior del teléfono presionando hacia abajo y deslizando hacia arriba ligeramente.
2. Deslice la tarjeta dentro de la ranura para la tarjeta de teclas programables situada en el panel frontal superior del teléfono, utilizando las ranuras de la pantalla para alinearla. Asegúrese de que las pestañas sobresalen para la futura extracción de la tarjeta.
3. Coloque la placa del logotipo de nuevo en su lugar, cubriendo las pestañas de papel.



Personalización de su teléfono.

Hay una lista de opciones de configuración a la cual se accede pulsando el botón del teléfono. También puede acceder a algunas de estas opciones a través de la Interfaz web de Aastra (UI). La siguiente tabla indica las opciones y el método que puede utilizar para acceder a estas opciones en su teléfono.

Opción del teléfono	Acceso desde UI del teléfono	Acceso desde Interfaz web de Aastra
Desvío		
Filtrar nombre	✔	✔
Desactivado	✔	✔
Activado	✔	✔
Nota: Los menús que muestran el desvío de llamadas dependen del modo de desvío definido en el teléfono. El modo por defecto es "Cuenta". Consulte su *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* para obtener más información.		
Preferencias		
Tonos	✔	✔
Timbre llamada	✔	✔
Grupo de tonos	✔	✔
Ajuste contraste	✔	
Editar marcación rápida	✔	✔
Teclado activo	✔	
Zona horaria	✔	
Fecha y hora	✔	
Zona horaria	✔	
Actualización del horario	✔	
Formato de la hora	✔	✔
Formato de la fecha	✔	✔
Servidor de hora	Protegido con contraseña	Protegido con contraseña
Servidor de hora 1		
Servidor de hora 2		
Servidor de hora 3		
Establecer hora	✔	
Establecer fecha	✔	
Idioma	✔	✔
Estado Teléfono		
Dirección IP y MAC	✔	✔
Puerto LAN	✔	✔
Puerto del PC	✔	✔
Info Firmware	✔	✔
Contraseña de usuario	✔	✔
Menú de Administrador	Opción exclusiva de Administrador. Protegido con contraseña.	
Reiniciar teléf.	✔	✔
Bloqueo teléfono	✔	✔

Acceso a sus opciones a través de la interfaz web del teléfono (UI)

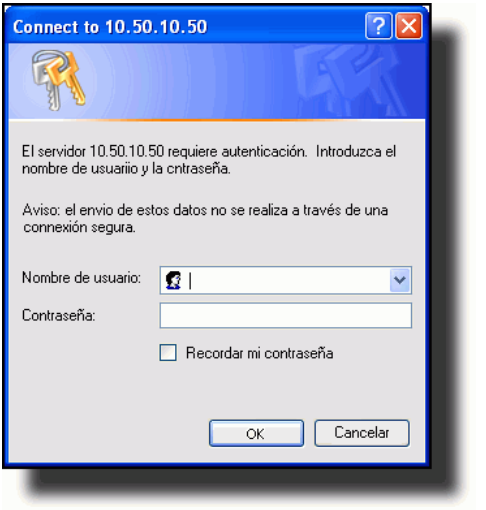
1. Pulse la tecla de Opciones del teléfono para acceder a la lista de opciones.
2. Para ir a una Opción, utilice △ y ▽ para desplazarse por la lista, o pulse el número correspondiente a la Opción.
3. Pulse la tecla programable Mostrar, el botón ▷, o pulse el número de dígito correspondiente a la opción para seleccionarla.
4. Utilice las teclas programables para cambiar una opción ya seleccionada.
5. Pulse la tecla programable Hecho en cualquier momento para salir de la opción y guardar los cambios.
6. Pulse la tecla programable Cancelar, el botón ◁, o la tecla Desconexión en cualquier momento para salir sin guardar los cambios.

Acceso a sus opciones a través de la interfaz web de Aastra (UI)

Puede utilizar el siguiente procedimiento para acceder a las opciones del teléfono mediante la Interfaz web de Aastra o UI.

Interfaz web de Aastra

1. Abra su navegador, introduzca la dirección IP del teléfono o el nombre del host en el campo de la dirección y pulse la tecla <**Intro**>.
   Se abrirá la siguiente pantalla de conexión.


Connect to 10.50.10.50
El servidor 10.50.10.50 requiere autenticación. Introduzca el nombre de usuariio y la cntraseña.
Aviso: el envio de estos datos no se realiza a través de una connexión segura.
Nombre de usuario:
Contraseña:
Recordar mi contraseña
OK
Cancelar

2. En la ventana que aparece, escriba su nombre de usuario y contraseña y haga clic en OK.

La ventana de estado de red le mostrará a qué teléfono IP está accediendo.

Nota: El nombre de usuario predeterminado es "**user**" dejando vacío el campo de contraseña.

3. Puede cerrar sesión en la Interfaz web de Aastra en cualquier momento haciendo clic en el botón **Desconectar**.

Las opciones del menú lateral que se muestran en la ventana de estado de red dependen de si la conexión se realiza como Administrador o como Usuario. Para un Administrador aparecerá una lista más larga de opciones en el menú lateral.

Referencia

Para obtener más información sobre la utilización de las opciones del menú lateral de la Interfaz web de Aastra, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* o el
Manual de administrador del Teléfono IP SIP.

Prestaciones del teléfono IP

Desvío

La función de desvío de llamadas (CFWD) del teléfono IP permite desviar las llamadas recibidas a otro destino. El desvío de llamadas se puede utilizar de dos formas:

- Definir el desvío de llamadas para todas las líneas del teléfono (desvío global de llamadas).
- Definir el desvío de llamadas dependiendo de cada cuenta (sólo si su Administrador de sistemas ha habilitado varias cuentas en su teléfono)

Nota: Para utilizar el desvío de llamadas de forma individual para cada cuenta, póngase en contacto con su Administrador de sistemas.

Puede definir el desvío de llamadas para todas las líneas de su teléfono a través del menú *Opciones->Desvío* de la Interfaz web del teléfono IP o en *Configuración de base->Configuración de cuenta* a través de la Interfaz web de Aastra.

Nota: El comportamiento del desvío de llamadas en su teléfono depende delparámetro **Modo de la tecla de desvío** en el menú de la Interfaz web *Configuración de base->Preferencias*. Los valores válidos para este parámetro pueden ser **Cuenta**, **Teléfono**, o **Personalizado**. Sin embargo, si sólo tiene una cuenta configurada en su teléfono, el comportamiento del desvío de llamadas toma el valor por defecto "**Teléfono**".

A través de la Interfaz del teléfono, seleccione *Opciones->Desvío* y utilice las teclas △ y ▽ para seleccionar un Modo de desvío (**Todas**, **Ocupado**, **Sin respuesta**), y a continuación especifique un número de teléfono al cual realizar el desvío de las llamadas entrantes.

- El modo **Todas** desvía todas las llamadas entrantes al número que especifique.
- El modo **Ocupado** desvía las llamadas al número especificado sólo si su teléfono se encuentra en el estado Ocupado.
- El modo **Sin respuesta** desvía las llamadas al número especificado sólo si su teléfono no responde a las llamadas entrantes tras un número determinado de tonos.

Si su Administrador de sistemas ha habilitado varias cuentas en su teléfono, es posible configurar el desvío de llamadas de forma individual para cada una de ellas.

Referencia

Para obtener más información sobre la configuración del desvío de llamadas de su teléfono, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i*.

Preferencias

Los siguientes párrafos describen las funciones que puede configurar desde el menú Preferencias.

Timbre de llamada / Grupo de tonos

Utilice estas opciones para definir la preferencia de timbre de llamada y tonos de progreso de llamada para su teléfono.

- Timbre llamada

  Pulse la tecla programable Cambiar para seleccionar uno de los cinco timbres de llamada o silencio. Utilice la barra de volumen para aumentar o disminuir el nivel de volumen del timbre.

- Grupo de tonos

  Pulse la tecla programable Cambiar para seleccionar uno de los siete grupos de tonos predefinidos para que el teléfono toque tonos de progreso de llamada específicos del país, como el tono de marcación, el tono de llamada, el tono de ocupado, el tono de congestión, el tono de llamada en espera y la cadencia de timbre.

Ajuste contraste

Utilice esta opción para ajustar el contraste de su teléfono.

- Ajuste contraste

  Utilice la tecla programable Cambiar para seleccionar entre ocho configuraciones de contraste que iluminan u oscurecen la pantalla.

Editar marcación rápida

Utilice esta opción para configurar y editar teclas que le permitan marcar un número rápidamente pulsando la tecla de marcación rápida. Puede programar una tecla para que realice marcaciones rápidas a números externos, para que marque directamente el número o extensión de otra persona o para acceder rápidamente a otras funciones, como por ejemplo a la Identificación de la persona que realiza la llamada (*69) o al correo de voz.

Referencia

Para obtener más información sobre la configuración de teclas de marcación rápida en su teléfono, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i*.

*Teclado activo**

Esta opción activa y desactiva el modo de Teclado activo (ON y OFF). Con la opción teclado activo en ON, el teléfono marca automáticamente y habilita el modo manos libres al pulsar una tecla de marcación. Con la opción teclado activo en OFF, al marcar un número de teléfono no se iniciará la llamada hasta descolgar el microteléfono o hasta pulsar la tecla . Pulse la tecla programable Cambiar para configura a ON o a OFF la opción de teclado activo.

*Prestación disponible en función del sistema telefónico o proveedor de servicios.

Fecha y hora

Utilice estas opciones para definir la hora local en el teléfono. Dependiendo de la configuración, la hora que especifique puede quedar sobrescrita por la hora especificada por su Administrador de sistemas para toda la red. Si desea obtener más información sobre la hora de la red, póngase en contacto con su Administrador de sistemas.

- Zona horaria

  Seleccione su zona horaria actual. Seleccione su país desplazándose por una lista o introduciendo el código del mismo (es decir, CA, US), y a continuación escoja una zona horaria de la lista para ese país.

- Actualización del horario

  Esta opción permite especificar los parámetros de actualización del horario.

- Formato de la hora

  Seleccione un formato de hora para definir cómo se mostrará la hora en su teléfono (reloj de 12 o 24 horas).

- Formato de la fecha

  Seleccione la opción deseada en una lista de formatos para definir cómo se mostrará la fecha en su teléfono.

- Servidor de hora

  Esta opción está protegida mediante contraseña. Póngase en contacto con su Administrador de sistemas antes de hacer ningún cambio en esta opción.

Si la opción del Servidor de hora está habilitada, la pantalla muestra la dirección IP de la cual el teléfono está obteniendo la información de hora y fecha en la red. Cada vez que el teléfono se inicie intentará encontrar automáticamente el Servidor de hora. Si el teléfono no puede encontrar el Servidor de hora o le es desconocido, la dirección IP se mostrará como 0.0.0.0, y la fecha y hora que se aparecerá en la pantalla principal será el equivalente a “12:00 am 1 de ene. 2000". Si la opción de Servidor de hora está deshabilitada, la pantalla muestra “Hora de red deshabilitada”. Es posible definir la fecha y la hora de forma manual en el teléfono.

- Establecer hora

  Esta opción muestra la hora de red si la opción Servidor de hora está habilitada. También permite establecer la hora de forma manual.

  Nota: si se configura la hora de forma manual, el teléfono no intenta sincronizar la hora con un Servidor de hora hasta la siguiente vez que se reinicie.

- Establecer fecha

  Esta opción muestra la fecha de red si la opción Servidor de hora está habilitada. También permite establecer la fecha de forma manual.

  Nota: si se configura la fecha de forma manual, el teléfono no intenta sincronizar la fecha con un Servidor de hora hasta la siguiente vez que se reinicie.

Idioma

Seleccione el idioma que desee utilizar para los mensajes y menús de su teléfono.

Nota: Los idiomas soportados pueden variar dependiendo de la configuración de su teléfono. Póngase en contacto con su Administrador de sistemas para obtener una lista de idiomas disponibles.

Estado Teléfono

Esta opción le permite:

- Ver su estado de red incluyendo las direcciones IP y MAC del teléfono
- Ver información sobre los puertos LAN y PC
- Ver su versión de firmware
- Ver el estado de las cuentas de su teléfono (sólo a través de la Interfaz web de Aastra)

Contraseña de usuario

Utilice esta opción para cambiar su contraseña de usuario. Los valores válidos a la hora de introducir una contraseña son los comprendidos entre 0 y 4294967295 (sólo números enteros; no están permitidos los símbolos ni los caracteres alfabéticos) La contraseña predeterminada es una cadena vacía"" (el campo está vacío).

Menú de Administrador

Esta es una opción exclusiva para el nivel de Administrador de sistemas y está protegida mediante contraseña. Si desea obtener más información al respecto, póngase en contacto con su Administrador de sistemas.

Reiniciar teléf.

Utilice esta opción para reiniciar su teléfono si fuera necesario.

Bloqueo teléfono

Utilice esta opción para bloquear el teléfono ante usuarios no autorizados. Cuando el teléfono está bloqueado, los usuarios no pueden marcar desde el teléfono. Para desbloquear el teléfono, pulse el botón e introduzca la contraseña de usuario o la de administrador.

Nota: Mientras el teléfono está bloqueado sólo se permite la marcación de números de emergencia. Los números de emergencia permitidos en el plan de marcación por defecto son 911, 999, 112 y 110; este plan de marcación es configurable a través de la Interfaz web de Aastra, en *Operación->Bloqueo teléfono*.

Nota: Para bloquear el teléfono de forma rápida, pulse el botón seguido por la tecla .

Otras prestaciones del teléfono

Ajuste del volumen

Pulsando el botón de volumen se ajusta el volumen del auricular, el altavoz y el timbre.

- Para ajustar el volumen del timbre, deje colgado el auricular y pulse el botón de volumen en un momento que no haya una llamada activa. Existen 10 configuraciones para el timbre incluyendo la de silencio (Off) — la pantalla indicará temporalmente la configuración actual para el volumen del timbre.
- Para ajustar el volumen del auricular, descuélguelo y pulse el botón de volumen en un momento en que no haya llamadas activas. El auricular mantendrá este volumen hasta que se vuelva a ajustar.
- Para ajustar el volumen del altavoz, pulse el botón de volumen mientras está activado el altavoz (actívelo pulsando ; asegúrese de que está activo el modo manos libres). El altavoz mantendrá este volumen hasta que se vuelva a ajustar.

Indicadores de estado (LED)

El LED del altavoz, al lado de la tecla , y el LED indicador de mensaje en espera (MWI), en la parte superior del teléfono, proporcionan información visual sobre el estado del mismo.

LED del altavoz

Estado del LED del altavoz	Descripción
Encendido fijo	Indica que hay una llamada en el altavoz (manos libres)
Parpadeo rápido	Indica que la llamada está en modo silencio. Pulse para desactivar el modo silencio para la llamada.

Indicador de mensaje en espera (MWI)

Estado del LED MWI	Descripción
Parpadeo lento	Indica que tiene mensajes pendientes.
Parpadeo rápido	Indica que tiene una llamada entrante.
Parpadeo medio	Indica que hay una o más llamadas en espera.

Temporizador de llamada

- Cuando haga o responda a una llamada, el Temporizador muestra el tiempo transcurrido durante la misma.

Teclas programables

Hay 8 teclas programables en el teléfono 6731i, situadas sobre la pantalla del panel frontal. El Administrador de sistemas puede hacer que las teclas 5 y 6 (teclas GUARDAR y BORRAR) sean programables. Las teclas 1, 2, 3, 4, 7 y 8 son teclas totalmente programables.

Las siguientes funciones son las predeterminadas para las teclas programables del teléfono IP 6731i.

Tecla	Función por defecto	Descripción
1	Ninguna	
2	Ninguna	
3	Ninguna	
4	Ninguna	
5	GUARDAR (preconfigurada)	Permite guardar números y nombres en la Agenda. Mediante esta tecla se introduce el número, nombre y línea (o tecla de marcación rápida) para grabarlo en la Agenda. **Nota:** El Administrador de sistemas debe hacer que la tecla GUARDAR sea configurable antes de que pueda ser cambiada.
6	BORRAR (preconfigurada)	Permite borrar entradas de la Agenda y la Lista de llamadas. (Entre en la Agenda o la lista de llamadas y seleccione una entrada, a continuación pulse dos veces para borrar la entrada seleccionada). **Nota:** El Administrador de sistemas debe hacer que la tecla BORRAR sea configurable antes de que pueda ser cambiada.
7	AGENDA (preconfigurada)	Muestra hasta 200 nombres y números de teléfono (almacenados en orden alfabético).
8	SERVICIOS (preconfigurada)	Accede a las prestaciones y los servicios avanzados a través del menú Servicios.

Estas teclas también pueden ser configuradas como teclas de acceso rápido, como tecla de rellamada (*69) o buzón de voz.

Nota: Las características de acceso rápido como la rellamada y el buzón de voz deben ser configuradas con antelación en su PABX para que puedan funcionar en su teléfono. Póngase en contacto con su Administrador de sistemas para obtener información adicional.

Es necesario utilizar el Aastra Interfaz web para configurar las teclas programables.

Para obtener más información sobre la programación de teclas con otras funciones en el 6731i teléfono IP, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i*.

Configuración de una tecla de marcación rápida

La función normal de las opciones de marcación rápida le permite marcar un número con sólo pulsar una tecla programable o una tecla del teclado configurada para la marcación rápida. Puede programar las teclas del 6731i para que realice marcaciones rápidas a números externos, para que marque directamente el número o extensión de otra persona o para acceder rápidamente a otras características, como por ejemplo a la Identificación de la persona que realiza la llamada (*69) o al correo de voz.

Nota: Puede utilizar la función de la tecla de marcación rápida mientras mantiene una llamada en espera. Sólo tiene que poner el teléfono en espera y luego pulsar la tecla de marcación rápida.

Prefijo de marcación rápida

La función de marcación rápida también le permite configurar una cadena de números predeterminada seguida de un "+" que el teléfono marcará automáticamente pulsando la tecla de marcación rápida. Esta función le sirve para los números que tengan prefijos largos.

Por ejemplo, si realiza la siguiente configuración de marcación rápida en la Interfaz web de Aastra:

Tecla 1

Tipo=Marcación rápida
Etiqueta=Oficina en Europa
Valor=1234567+
Línea=2

después de pulsar la tecla 1 en el teléfono, el prefijo aparece en la pantalla del teléfono. A continuación, el teléfono marca el prefijo automáticamente y espera a que introduzca el número de teléfono al que quiere llamar utilizando el teclado del teléfono.

Puede guardar en la memoria del 6731i un máximo de 7 números de marcación rápida.

Puede configurar teclas para marcación rápida con cualquiera de los métodos siguientes:

- A través de la Interfaz web de Aastra en:
  - *Operación->Teclas programables y XML*
  - *Operación->Teclas programables*
  - *Operación->Teclas de marcación rápida*
- A través de la UI del teléfono IP en *Opciones->Preferencias->Edición de marcación rápida*
- Pulsando y manteniendo pulsada una tecla programable o del teclado.

Referencia

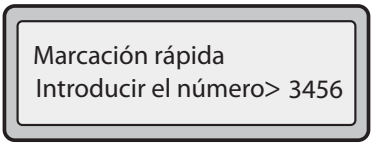
Para obtener más información sobre la configuración de teclas de marcación rápida a través de la Interfaz web de Aastra, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i.*

Tecla de marcación rápida mediante pulsar y mantener

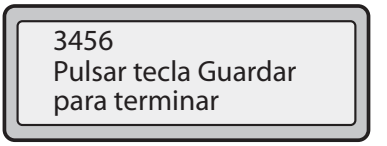
Si pulsa y mantiene pulsada una tecla programable o del teclado en el teléfono se inicia la función de marcación rápida.

Nota: A la hora de configurar una tecla de marcación rápida en una tecla programable desde la UI del teléfono IP debe escoger una tecla programable que no tenga otra función preasignada (la tecla debe estar configurada a **Ninguna**). Pulsando y manteniendo pulsada una tecla programable o del teclado que esté configurada como tecla de marcación rápida le permitirá editar la configuración de esta función en dicha tecla.

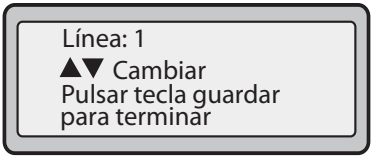
1. Pulse una tecla programable o una tecla numérica del teclado durante tres segundos.
   En pantalla se muestra el siguiente mensaje, "*Introducir número*>".
2. Introduzca el número de teléfono o el número de extensión que desea asignar a esta tecla de marcación rápida.
   El ejemplo siguiente ilustra el mensaje que se muestra en pantalla:



   Una vez escrito el número se mostrará en pantalla el mensaje, "*Pulsar guardar* ".



3. Pulse Guardar (tecla 5) para guardar el número en la tecla de marcación rápida.
   De forma predeterminada, el teléfono asigna la tecla de marcación rápida a la línea 1 si está disponible. Para seleccionar otra línea pulse la tecla **Cambiar** y seleccione una línea diferente, o utilice el teclado del teléfono para seleccionar un número (1-9), o utilice las teclas △ y ▽ para efectuar su selección.



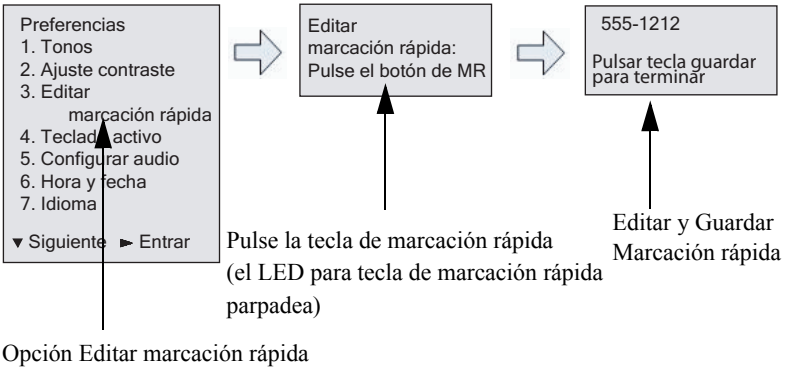
4. Pulse Guardar (tecla 5) para guardar la tecla de marcación rápida en la línea que haya especificado.

Nota: Para editar una tecla de marcación rápida, pulse y mantenga pulsada la tecla. Si intenta editar una tecla de dígito configurada como "**Vacía**" o "**Ninguna**", el teléfono empieza el proceso de "**Añadir una tecla de marcación rápida**". Para obtener más información sobre la edición de teclas de marcación rápida, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i.*

Editar teclas de marcación rápida

En el 6731i se puede editar una tecla de marcación rápida a través de la UI del teléfono IP, en *Opciones->Preferencias->Editar marcación rápida*.

La siguiente figura muestra dónde se puede editar una tecla de marcación rápida en la UI del teléfono IP 6731i.


Preferencias
1. Tonos
2. Ajuste contraste
3. Editar marcación rápida
4. Teclado activo
5. Configurar audio
6. Hora y fecha
7. Idioma
▼ Siguiente ► Entrar
Editar marcación rápida: Pulse el botón de MR
555-1212
Pulsar tecla guardar para terminar
Pulse la tecla de marcación rápida (el LED para tecla de marcación rápida parpadea)
Editar y Guardar Marcación rápida
Opción Editar marcación rápida

Edición o configuración de una tecla de marcación rápida a través de la Interfaz de usuario (UI) del teléfono IP

Utilice el siguiente procedimiento para editar una tecla de marcación rápida desde la UI del teléfono IP.

Nota: *Para poder editar una tecla de marcación, dicha tecla debe estar configurada ya en el teléfono para esa función.

1. Pulse la tecla del teléfono para entrar en la lista de opciones.
2. Seleccione **Preferencias**.
3. Seleccione **Editar marcación rápida**.
   Todos los LED de las teclas de marcación rápida actuales parpadean en ROJO (para teclas programables y del módulo de expansión). Los LED del resto de teclas de función se apagan durante este proceso. Después de pulsar una tecla de marcación para su edición, el teléfono devuelve todos los LED de las teclas a su estado anterior.
4. Pulse la tecla de marcación rápida que desea editar.
   Aparece la pantalla de edición de marcación rápida.

Nota: Si se ha configurado alguna tecla numérica del teclado como tecla de marcación rápida, pulsando el número correspondiente durante el proceso de edición de marcación rápida muestra también dicha pantalla de edición. La pantalla de edición permite cambiar el Número de marcación rápida y la Configuración de la línea.

Nota: Si se pulsa una tecla que NO esté configurada como tecla de marcación rápida, el teléfono muestra el mensaje "*Tecla no válida*". Sin embargo, si pulsa y mantiene pulsada una tecla numérica vacía, una tecla programable configurada como "Ninguna", o una tecla del módulo de expansión, se inicia el proceso "Añadir una tecla de marcación rápida", lo que le permite configurar una nueva tecla de marcación rápida. Para obtener más información, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i.*

5. Edite la información de marcación rápida como desee y pulse **Guardar (tecla 5)**.

Nota: **1.**En cualquier momento puede cancelar el proceso de edición de marcación rápida sin guardar los cambios, pulsando la tecla .

2.Utilice la tecla (flecha arriba) para cancelar durante la edición de una tecla de Extensión o la tecla 3 (flecha izquierda) para cancelar durante la edición de una tecla de Línea. Al pulsar cualquiera de estas teclas se muestra la pantalla de reposo.

3.Elimine la tecla de marcación rápida borrando los dígitos del número de marcación rápida (dejando en blanco el valor de marcación rápida) y pulsando a continuación Guardar (tecla 5) o la tecla (flecha derecha). Utilice la tecla de flecha izquierda para borrar los dígitos.

Referencia

Para obtener más información sobre la configuración y edición de teclas de marcación rápida, consulte el *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i*.

Teclas visuales de línea/llamada

El 6731i tiene 2 teclas visuales de estado de líneas/llamadas con sus LED de estado correspondientes. También pueden configurarse teclas visuales adicionales de línea/llamada en su teléfono como teclas programables que también tienen LED de estado. El 6731i soporta hasta 6 teclas de línea en total (2 fijas, 4 programables).

Estos botones y LED visuales de línea o llamada representan las líneas físicas o llamadas de su extensión. Pulsando una tecla de estado de línea/ llamada, se conecta a la línea o llamada a la que representa. El LED de estado de la línea/llamada indica el estado de la misma.

Al descolgar el teléfono, éste seleccionará automáticamente una línea.

LED de estado de las teclas de línea/llamada	Descripción
DESACTIVAR	Indica línea libre o sin actividad de llamada
Parpadeo rápido	Indica la entrada de una llamada en la línea (timbre).
Parpadeo lento	Indica que hay una llamada en espera.

Para obtener más información sobre las teclas visuales de línea/llamada, consulte el
Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i.

Resolución de problemas

¿Por qué no se enciende el indicador luminoso al recibir un nuevo mensaje de voz?

Su sistema de telefonía o proveedor de servicios debe soportar el servicio de "Mensaje en espera" para que funcione esta opción. Consulte con su Administrador de sistemas para obtener información adicional.

¿Por qué no funciona el auricular?

Asegúrese de que el cable del auricular está conectado correctamente tanto al teléfono como al auricular. Consulte la sección **"Conexión de un auricular"** en la página 12 para obtener más información.

¿Por qué no se enciende la pantalla del teléfono?

Asegúrese de que el terminal tiene alimentación. Si su red no proporciona alimentación a través de la línea sobre Ethernet, puede obtener un accesorio adicional, una fuente de alimentación a través de la línea con PoE para proporcionar alimentación sobre Ethernet localmente a su teléfono. Consulte la sección **"Conexión a la red y a la alimentación"** en la página 9 para obtener más detalles.

¿Por qué sólo veo una opción si el manual de instalación o de usuario dicen que hay más?

La pantalla del teléfono sólo mostrará una opción a la vez. Para ver más opciones, pulse el botón de flecha abajo ▽ .

¿Por qué se tambalea el teléfono?

Asegúrese de que los cables estén correctamente insertados en la parte posterior del teléfono, según se indica en la sección **"Conexión de un auricular"** en la página 12. Compruebe que se hayan colocado las patas correctamente. Como las patas se pueden orientar de dos formas diferentes y en dos posiciones diferentes para ofrecer cuatro ángulos de visión diferentes para el teléfono, compruebe que ambas patas estén orientadas en la misma dirección y en la misma posición en los dos lados del teléfono.

¿Qué es una tecla programable?

Hay 8 teclas fijas (con hasta 8 funciones programables), ubicadas en la parte superior del panel frontal. Estas teclas se pueden configurar para realizar funciones específicas y acceder a servicios avanzados proporcionados por otros proveedores (por ejemplo, aplicaciones XML). Consulte la sección "Teclas programables" en la página 25 o consulte su *Manual de usuario del Modelo Aastra 6731i* para obtener más información.